



Le Pays de Saverne Plaine et Plateau a mis en place un site Internet permettant de centraliser toutes les offres et demandes de covoiturages sur ce territoire de 145 communes (voire-au-delà) et près de 100 000 habitants :

www.covoiturage.pspmonpays.org

Chacun, qu'il soit conducteur ou passager, peut s'inscrire pour essayer de trouver des covoituriers. Dans une optique de développement durable et de réduction des coûts de transport, l'objectif est de faciliter les déplacements au quotidien des habitants, que ce soit des déplacements professionnels, de loisirs, de formation ou autres.

Cette centrale de covoiturage à l'échelle du Pays de Saverne Plaine et Plateau complète l'offre de transports collectifs. Il s'agira à terme de proposer, par l'intermédiaire de ce site, une offre unique de transport regroupant toutes les informations : horaires des bus et trains, correspondances et possibilités de covoiturage.

Pour que cette expérience soit une réussite, il est nécessaire que les habitants et les entreprises du secteur s'approprient cet outil. Aussi, que vous soyez d'Alsace Bossue, de la région de La Petite Pierre, de Saverne, de Marmoutier, du Pays de Hanau ou du Pays de la Zorn, n'hésitez pas à choisir le covoiturage !

> Numéros
Est Vidéo Communication
Dédiés aux abonnés

- Pour toute demande commerciale :
3240 (prix d'un appel local depuis un poste fixe).
- Pour le service clients :
08 11 467 457 (attente gratuite depuis une ligne Numéricable, puis tarif d'un appel local depuis un poste fixe).

(Atout ZORN)



Construction du nouveau Centre Périscolaire

Environnement :
Etude redevance incitative



L'année 2008 s'achève et les nouveaux délégués désignés par les communes membres ont pris la mesure des compétences et des responsabilités de la Communauté de Communes du Pays de la Zorn.

Les 56 délégués ont su mesurer pour les 6 ans à venir la charge qui nous incombe, la responsabilité qui nous engage à faire fonctionner l'intercommunalité entre les communes mais aussi de continuer à développer les services à la population et le développement économique.

Nous siégeons au conseil communautaire pour représenter toute la population du territoire autour de projets partagés.

Riche de 12 années d'actions, notre Communauté de Communes du Pays de la Zorn a des bases solides et une expérience certaine.

Pour la première fois en 2009, les communes, le bourg-centre Hochfelden, les EPCI, la Communauté de Communes du Pays de la Zorn, établiront un projet d'actions partagés cohérent, lisible, traduisant une réelle stratégie concernant l'avenir de notre territoire.

Avec la création de la piscine, premier équipement structurant mis en œuvre en 2001, 7 années plus tard la réalisation de deux terrains de football en gazon synthétique, les différents périscolaires, la Maison de l'Enfance, le Relais d'Assistants Maternelles, nous avons établi un véritable réseau de proximité avec nos villages.

Dans cet esprit, je solliciterai prochainement les élus, pour entamer une réflexion du schéma stratégique territoriale de développement des équipements sportifs, loisirs, culturels, scolaires et périscolaires en lien avec les communes.

Cette ambition partagée, nous souhaitons l'amplifier en 2009 en partenariat avec le Conseil Général du Bas-Rhin avec la mise en place du contrat de territoire 2010-2016.

En cette période marquée par la crise financière et surtout les conséquences économiques mondiales qui auront des effets durables, nous devons unir nos forces et notre détermination en continuant à investir pour soutenir l'activité économique et les emplois.

Les défis, nous devons les relever ensemble en construisant des relations concrètes, fruit de solidarités et de partenariats avec l'intérêt général au cœur de notre action. Ainsi nous continuerons à développer le bien-être dans le Pays de la Zorn.

Je vous souhaite à toutes et tous de Bonnes Fêtes de Fin d'Année

Meilleurs Vœux pour 2009

Bernard INGWILLER
Président de la Communauté de Communes du Pays de la Zorn
Vice-Président du Conseil Général



03 Tourisme

- Zorn'O Folies
- Bientôt, un sentier de grande randonnée de pays

04 Service Enfance & Jeunesse

- Construction d'un centre de loisirs périscolaire Hochfelden

06 Environnement

- Ordures ménagères
- SAGEECE

08 Service Enfance & Jeunesse

- Multi-Accueil
- Le Relais Assistantes Maternelles (RAM)
- Centres de Loisirs Périscolaires
- Événementiel Enfance
- Bouge ton été 2008
- Infos bilan
- Projet territorial pour la jeunesse
- Accompagnement éducatif

12 Économie

- Coiffure Fabrice – Coiffeur
- Boulangerie Laugel – Boulangerie – Pâtisserie
- Casa Services – Isabelle Jusseaume

14 Zone d'Activités du Canal

- Derniers aménagements

15 ATOO-O

- Saison estivale 2008

15 Nouveaux visages à la ComCom

16 Le Govoiturage

ATOUT ZORN n°24

Deuxième semestre 2008 - Bulletin d'information de la Communauté de Communes du Pays de la Zorn
12 avenue du Général de Gaulle, 67270 Hochfelden
Tél. > 03 88 91 96 58 / Fax > 03 88 91 92 65
www.payszorn.com

Directeur de publication > B. Ingwiller
Rédaction > B. Ingwiller, B. Freund, M.P. Lehmann, E. Schaeffer, G. Pfister, D. Enderlin, L. Christ, S. Grunewald, O. Guerard, S. Vogel, B. Jeudy-Dankert, V. Ritter, S. Mathis, V. Goetz, T. Le Gall.
Coordination > L. Christ
Maquette > Matière Grise - www.matiere-grise.fr
Photographies > Pays Zorn
Impression > Cathal / ISSN > 1620-1833
Dépôt Légal > Novembre 2008



L'Association Intercommunale du Pays de la Zorn vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année et vous donne rendez-vous les 27 et 28 juin 2009 pour les prochaines Zorn'O Folies !



Bientôt, un sentier de grande randonnée de pays !

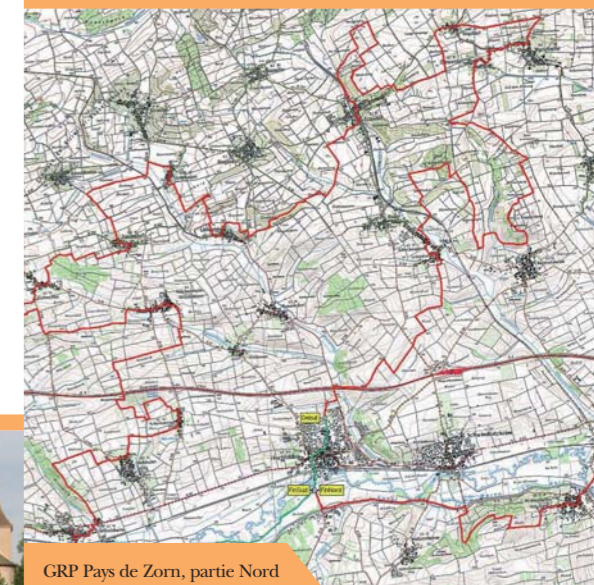
Avec la Fédération Française de Randonnée Pédestre, nous y travaillons depuis 2006...

Le Conseil Communautaire a validé le projet en 2007... Nous sommes maintenant prêts à passer à la phase opérationnelle du balisage de la partie nord du GRP.

C'est grâce au travail exemplaire des bénévoles du comité départemental de la FFRP, que le projet va voir le jour. Environ 120 kms de routes et de chemins, sillonnant nos villages et notre campagne ont été minutieusement sélectionnés et répertoriés sur une carte IGN. Après signature de conventions qui autorisent le passage et le balisage, les travaux d'installation des panneaux pourront être entrepris.

Pendant ce temps, le même travail continue dans le sud de notre territoire et nous espérons bien qu'en 2010, nous pourrions proposer un nouveau produit touristique aux visiteurs de notre Communauté de Communes et aux amateurs de randonnées.

Toutes les idées pour faire vivre cet équipement du territoire sont les bienvenues. Une « Semaine de la Randonnée » est déjà en réflexion pour la fin du printemps 2010. N'hésitez pas à vous manifester auprès du service tourisme de la Communauté de Communes du Pays de la Zorn.



GRP Pays de la Zorn, partie Nord

Contact
secretariat.general@payszorn.com



Grands équipements

Terrain de football WINGERSHEIM



Lors de l'inauguration le 7 novembre 2008 du terrain de football en gazon synthétique de Wingersheim, Bernard INGWILLER, Président de la Communauté de Communes du Pays de la Zorn, et Bernard FREUND, Maire de Wingersheim, ont eu le plaisir d'accueillir Aimé JACQUET, Sélectionneur National et Champion du Monde 1998, et de très nombreuses personnalités dont Guy Dominique KENNEL, Président du Conseil Général du Bas-Rhin, Philippe RICHERT, Sénateur du Bas-Rhin, Emile BLESSIG, Député, Gilbert SCHNEIDER, Président de la LAFA ainsi que Richard BOISSON, Sous-Préfet de Strasbourg-Campagne et Léonard SPECHT ancien professionnel. Une réalisation exemplaire après 6 années de concertation, d'études et de travaux et un équipement d'avenir initié par le Département du Bas-Rhin pour permettre à nos jeunes de s'épanouir dans le domaine sportif et de loisirs.

D'un investissement total de 2.250.000 € HT (foncier, stade, vestiaires, club-house, voirie, parking, assainissement et ingénierie) il doit aussi être le terrain d'évolution des clubs du territoire, des écoles, du service enfance-jeunesse, de toute activité organisée et compatible avec les lieux. Son exploitation, confiée au Football Club et à la Commune de Wingersheim par convention, sera suivie par un comité de pilotage. Le club local assurera ses propres charges mais espère toutefois bénéficier d'une contribution pour les activités dont il n'assure pas l'encadrement.

Enfin, une mise à disposition du foncier par la Commune d'accueil (Wingersheim) à la Communauté de Communes par bail emphytéotique transfère l'établissement au maître d'ouvrage.

Plan de financement définitif

Dépenses	Recettes	Récapitulatif
Acquisition foncière : 164.700 €	Conseil Général du Bas-Rhin : 740.119 €	Ligue d'Alsace de Football : 25.000 € (1,11 %)
Aménagement terrain : 1.021.280 €	Ligue d'Alsace de Football : 25.000 €	Commune de Wingersheim : 718.716 € (31,92 %)
Construction vestiaires : 939.890 €	Commune de Wingersheim : 500.000 € (fonds de concours)	CDC du Pays de la Zorn : 767.858 € (34,10 %)
Frais annexes : 71.807 €	Commune de Wingersheim : 54.016 € (améliorations techniques)	Conseil Général du Bas-Rhin : 740.119 € (32,87 %)
Améliorations techniques : 54.016 €	Commune de Wingersheim : 164.700 € (foncier)	
Total : 2.251.693 € HT	CDC du Pays de la Zorn : 767.858 €	
	Total : 2.251.693 € HT	

La Communauté de Communes tient à remercier tout particulièrement les entreprises locales et cantonales qui ont contribué à cette réalisation. Elles y ont apporté le plus grand soin, toutes leurs compétences, leur savoir-faire pour sa réussite et confirmer leurs références. Citons ainsi, le Bureau d'Architecture DOSSMANN, la menuiserie intérieure WEISS, l'électricité REMOND, l'électricité JAC'ELEC, la menuiserie extérieure ALUHOME, toutes de Wingersheim ainsi que l'entreprise de carrelage SCHOLLER d'Alteckendorf. Enfin, l'entreprise de travaux publics Jean LEFEBVRE sous le contrôle du Bureau d'Etudes BEREST a multiplié ses efforts dans les travaux de terrassement tout comme les Ets Béton FEHR ont innové dans la mise en œuvre de matériaux. Un grand merci à toutes ces entreprises et également à : ESPACE PAYSAGER, COUVREURS RHÉNANS, BOEHM, SEPPIC, KLEINMANN, BEYER, BECK, AMS, METZGER.

Terrains de football synthétiques

Construction d'un terrain de football en gazon synthétique à Ettendorf

Le 24 mai 2006, la Communauté de Communes du Pays de la Zorn a approuvé le lancement du projet de construction d'un terrain de football en gazon synthétique, avec club house et vestiaires, à Ettendorf.

Ce projet, mené parallèlement à celui de Wingersheim, a rencontré certains aléas qui ont retardé le démarrage des travaux. En effet, initialement prévu en septembre 2007, le démarrage a été repoussé à juin 2008. Ce temps a été nécessaire pour développer la bonne marche à suivre afin d'aboutir à la stabilité de la plate-forme du terrain de jeu en adéquation avec les normes en vigueur. Le terrain de football répond aux normes officielles catégorie 4 et est réalisé en gazon synthétique de dernière génération résistant à une utilisation intensive.

La plate-forme a été réalisée entre juin et septembre 2008. Ensuite les travaux du bâtiment ont pu débuter. De plain-pied, il est divisé en deux espaces, un espace club house et un espace joueurs (vestiaires, infirmerie, local arbitre, local rangement...).

En attendant la réception de cette nouvelle structure, à destination à la fois des scolaires, des associations et du grand public, les demandeurs peuvent accéder au terrain synthétique de Wingersheim, d'ores et déjà opérationnel.

Terrain Synthétique Wingersheim



Service Enfance & Jeunesse

Construction d'un centre de loisirs périscolaire Hochfelden



L'extérieur du Centre de loisirs

Les sanitaires des petits tout en couleurs

Le centre de loisirs périscolaire, dont les premières esquisses vous ont été présentées dans l'Atout Zorn de juin 2008, prépare maintenant sa rentrée, prévue en janvier 2009.

Ce bâtiment, de 700 m², sera réceptionné par la Communauté de Communes vers la mi-décembre et le déménagement des locaux organisé pendant les congés scolaires. En effet l'ensemble des équipements installés dans le périscolaire actuel, situé en rez-de-jardin de l'école maternelle, seront transférés dans la nouvelle structure.

Pour tous les enfants fréquentant le groupe scolaire de Hochfelden, voici une première présentation des locaux du nouveau centre de loisirs périscolaire de la Communauté de Communes du Pays de la Zorn situé 6 rue de l'Abbé Weisrock.

La grande salle d'activité



Le réfectoire



Un tel projet ne se mène pas sans passion et sans abnégation. Après avoir été les vice-présidents, respectivement en charge du suivi des travaux et du service enfance jeunesse, durant la dernière mandature, Messieurs Gérard OBER et Aloyse GRASS ont assuré leur mission jusqu'au bout. Leur expérience et savoir-faire ont contribué à la réussite de cette réalisation et ont accompagné le maître d'ouvrage dans sa mission.

Un grand merci à eux ; les élus, les habitants et les enfants du Pays de la Zorn leur en sont reconnaissants.



Contact
Périscolaire

Magalie HECHT / Tél. 03.88.89.00.75

Mail : perisco.hochfelden@payszorn.com

Après un retard pris en raison de fouilles archéologiques non prévues au programme, les travaux sont allés bon train. Pendant une année scolaire entière, les enseignants, les enfants et leurs parents ont pu suivre l'avancement des travaux.

Le bureau d'architecture DOSSMANN a réussi à relever le challenge de livrer un espace fonctionnel, beau et ludique. Secondé par le bureau C2BI, le pilote du projet a permis une livraison du bâtiment dans les temps impartis.

C'est maintenant au tour des enfants de s'approprier les lieux. Avec leurs animatrices, ils laissent libre court à leur imagination pour la décoration de leurs nouveaux locaux. Et après la décoration, il faudra trouver un nom ... à cette « maison », dans laquelle ils vont pouvoir grandir et s'épanouir.

Local jeunes

L'espace jeune, aménagé au rez-de-jardin du centre de loisirs périscolaire, sera réceptionné au même moment que le bâtiment périscolaire.

Les animateurs du SAJ (service animation jeune) disposeront de locaux propres à leurs activités. En parfaite autonomie, ils pourront assurer leurs permanences et l'accueil des jeunes et de leurs parents, disposer d'une salle de réunions pouvant également accueillir certaines activités, stocker le matériel d'animation...



Ordures ménagères



De quoi s'agit-il, quels objectifs ?

Ordures ménagères

- changer les poubelles
- établir la base de données, le fichier des usagers
- équiper le camion de collecte d'un système informatique
- enregistrer chaque prise en charge et éventuellement le poids des déchets de chaque redevable
- établir la redevance sur cette ou ces nouvelles bases
- moderniser la gestion en réduisant les contestations
- apporter une harmonisation financière calquée sur le système « pollueur-payeur ».
- assurer le succès de ce changement par une campagne de communication.

Déchetteries, quels objectifs ?

- assurer le contrôle des accès, l'identification de l'utilisateur ainsi que la fréquence des apports
- accepter la collecte des DTQD, des lampes et autres déchets spéciaux

Dès 2009/2010, les élus auront à se prononcer sur une éventuelle expérimentation sur leur territoire de certaines nouvelles prestations. Une large campagne de communication précèdera toute initiative en ce domaine.

Le tri sélectif se verra sans doute ainsi renforcé et récompensé mais ne croyons toutefois pas à une baisse immédiate de la redevance car des charges fixes par habitant subsistent (contribution au Smitom : 32€/habitant/an) réduisant ainsi notre marge de manœuvre. La modernisation a son coût mais ces changements nous permettront de faire face aux nouveaux enjeux pour mieux servir nos administrés et renforcer la protection de l'environnement.

Depuis le Grenelle de l'environnement, les collectivités attendent de nombreuses précisions en matière de gestion des déchets tout en lançant, à leur niveau, des études afin d'améliorer le service et optimiser la collecte et le traitement.

Outre les ordures ménagères collectées en porte à porte chaque semaine, la collecte des verres, plastiques, papier/carton, huile de vidange, la CDC dispose de 2 déchetteries pouvant recueillir les produits cités ci-dessus mais également les gravats, le bois, les déchets verts, les matériaux incinérables, les matériaux orientés vers les centres des stockages des

déchets ultimes (CSDU), les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), l'amiante-ciment en quantité réduite provenant des particuliers, les huiles végétales, des piles et des batteries.

Pour l'instant la CDC n'est pas équipée pour la collecte des produits toxiques en quantités dispersées (DTQD), tels que pot de peinture, solvant, ... ni des lampes usagées et encore moins pour faire face au matériel issu de l'automédication.

Soucieuse d'améliorer la gestion des redevables et de l'exploitation du service, la CDC a donc lancé une étude en juin

2008 pour instituer la redevance incitative. Il s'agit de responsabiliser les usagers, de favoriser le tri sélectif et d'harmoniser les tarifs suivant les efforts des usagers.

Simultanément, le SMITOM de Haguenau Schweighouse, gestionnaire de l'usine d'incinération lance une étude d'optimisation sur la gestion des déchets.

Nous devrions connaître très prochainement les conclusions de notre étude sur la redevance incitative tant sur la modification comportementale des usagers, les nouvelles orientations des flux, le montant des investissements que les nouvelles bases de facturation.

SAGEECE



Emondage saule têtard Schaffhouse

La Communauté des Communes poursuit son programme d'entretien des cours d'eau dans différentes communes conformément à son contrat pluriannuel d'investissement. Cet entretien consiste à enlever les embâcles, nettoyer les rives, tailler ou couper les arbres gênants ou dangereux, consolider les berges par la replantation ou par des aménagements spécifiques en respectant scrupuleusement le cours des ruisseaux. Le développement durable, la protection de l'environnement et des rivières ainsi que la lutte contre les inondations constituent le socle de base de ces aménagements. Chaque année, la CDC y consacre 100.000€, subventionnés à 80 % par l'Agence Rhin-Meuse et le Conseil Général du Bas-Rhin.

Parallèlement, une étude de faisabilité pour l'aménagement de deux ouvrages hydrauliques sur la Zorn a été engagée à Wilwisheim et Hochfelden. Les conclusions provisoires du rapport font état de propositions techniques afin de préserver les niveaux d'étiage nécessaires à l'alimentation des étangs et de gérer les crues. Avant de saisir les élus et d'entreprendre tout investissement en ce domaine, le « droit d'eau » des propriétaires des ouvrages doit être abandonné et les autorisations au titre de la loi sur l'eau obtenues.



Embâcle sur Waltenheim



Ruisseau entretenu Bossendorf



↳ Petite Enfance



Multi-Accueil

Depuis le passage en multi accueil sur demande de la CAF, l'équipe doit faire face au nombre important de temps d'accueil morcelé (1/2 journée à 5 jours par semaine). Ceci nécessite une réorganisation quotidienne ; grâce aux réunions d'équipe, il y a mise en place de façon réfléchie d'un accueil de qualité intégrant le respect de l'enfant et de sa famille en concordance avec nos valeurs éducatives.

Ce nouveau système d'accueil laisse de moins en moins (voire même plus du tout) de place pour des accueils ponctuels, toujours demandés par les parents.

La première partie de l'année, en dehors des fêtes traditionnelles (Epiphanie, Pâques, Carnaval (cavalcade avec le péri scolaire) etc. L'esprit du «travail» au multi accueil tournait essentiellement autour du thème des «moyens de transport» (voitures, train, vélo, camions, autobus, avion, montgolfière). Ce thème a offert une large palette d'activités et de découvertes (toujours axé sur l'acquisition de vocabulaire nouveau, d'apprentissage de techniques de bricolage...).

La clôture de ce thème était la visite à la caserne des pompiers. Je tiens à remercier le Capitaine Durr et toute son équipe pour leur accueil, leur disponibilité et leur gentillesse. Les enfants ont gardé un souvenir inoubliable, ces instants étaient magiques car ils ont pu toucher, mettre les casques, les tenues, monter dans le camion des pompiers, tenir une lance...

Comme chaque année, le départ de nos «aînés» s'est clôturé par notre devenue traditionnelle «fête champêtre».

Merci à Madame la directrice de l'école maternelle qui nous prête gracieusement la cour de l'école maternelle si propice aux besoins de défolements des enfants présents.

Bancs et tables brasserie (prêtés par la Mairie de Hochfelden) étaient disposés dans la cour : distribution de tartes flambées, bière pression et jus de fruits...buffet de desserts (grâce aux talents culinaires des parents) ont fait de cette fête un agréable moment convivial, festif. C'est une occasion de faire plus ample connaissance en dehors du lieu de travail

avec en plus le «chatouillement de nos papilles» qui a réjoui toute l'assemblée. Merci encore à la Communauté de Communes du Pays de la Zorn, et bien sûr aux parents qui, par leur confiance, nous permettent de pérenniser nos manières de fonctionner.



Contact

Brigitte JEUDY DANKERT
Directrice du Multi Accueil
03.88.02.26.78
Mail : ma.hochfelden@aasbr.com

↳ Le Relais Assistantes Maternelles (RAM)

Encore un trimestre bien rempli au relais assistantes maternelles. Les ateliers d'éveil des jeudis matins sont très convoités. Durant cette première période, les enfants ont pu expérimenter de nouvelles activités : manipulations diverses, peinture, gommettes, déchirage... Le moment de chants est particulièrement apprécié des tout-petits qui, à leur manière, participent déjà activement ! Du côté des adultes, c'est l'occasion de se rencontrer, de faire connaissance, d'échanger, d'écouter l'autre et par là même, de rompre l'isolement et de créer du lien.

Au mois de novembre, le relais a consacré une journée à l'exposition des bijoux et marionnettes

confectionnés lors des soirées créatives avec la plasticienne, ainsi que des photos prises par la responsable depuis son arrivée.

La fête de Noël, en partenariat avec le multi accueil, comme chaque année, a eu lieu le 2 décembre au Foyer Sts Pierre et Paul.

Le relais sera fermé entre Noël et Nouvel An.

Rappel des horaires de permanence :

Lundi de 8h30 à 11h et de 15h à 17h

Mardi de 8h30 à 11h

Jeudi de 15h30 à 17h30

Les ateliers d'éveil ont lieu les jeudis matins entre 9h et 11h.



Contact

RAM
Violaine GOETZ
Tél. 03.88.02.27.59
Mail : ram.hochfelden@aasbr.com

↳ Enfance

Centres de Loisirs Périscolaires



En juillet

Revenons sur cet été où plus de 200 enfants étaient inscrits dans les centres d'Éttendorf, Wingersheim, Hochfelden et Schwindratzheim. Nous avons choisi un thème commun «L'île des aventuriers». Pendant ces 4 semaines les enfants ont découvert une île, puis sont partis à la recherche du trésor caché sur cette île. Ils ont fait une rencontre avec une tribu et les animaux de la jungle et pour finir ils ont endossé la panoplie du randonneur pour se remettre en route vers d'autres aventures.

A cela se sont ajoutées des sorties comme le centre aquatique Atoo-o toujours prisé par nos petits vacanciers, des balades en forêt et au zoo d'Amnéville. Tout cela sans oublier les nombreuses activités manuelles, les jeux de pistes et les grands jeux.

En août

Le centre de Loisirs de Hochfelden a ouvert ses portes du 04 au 22 août 2008 sous le thème «Nous sommes tous des héros». Pendant ces 3 semaines les enfants ont rencontré les Pirates, les Dragons et Chevaliers et pour finir les Cowboys et les Indiens. De nombreuses activités manuelles, des jeux, une kermesse, un casino et même un barbecue ont été proposés aux enfants complétés chaque semaine par une sortie comme celle au centre aquatique Atoo-o ou Didiland.

Programme d'activités 2008

• Les mercredis récréatifs

Les Accueils de Loisirs Périscolaires de Hochfelden et Schwindratzheim organisent

pour les mercredis récréatifs les mêmes animations pour chacune des structures. Les enfants pourront participer à de multiples activités :

- En janvier : Maison du monde
- En février : Tout en tissus
- En mars : La 3 D



Contact

Accueils de loisirs périscolaires
* A Hochfelden
Magalie HECHT / Tél. 03.88.89.00.75
Mail : perisco.hochfelden@payszorn.com
* A Schwindratzheim
Annia MEYER / Tél. 03.88.02.26.15
Mail : perisco.schwindratzheim@payszorn.com



↳ Événementiel Enfance

sont programmées avec également un événement s'inscrivant dans la journée nationale de la fête de jeu le **24 mai 2009**.

Carnavals

Le carnaval intercommunal des enfants se déroulera à Hochfelden le **25 février prochain**, mais hé hé, il a fait des petits... car les enfants pourront aussi jeter des cotillons le **22 février** à Mittelhausen et le **1^{er} mars** à Bossendorf. Thématique commune : «la danse et la musique». Allez chers parents faites-nous des costumes de virtuoses !

Animations / expositions éco citoyennes

Le SEJ s'attache à contribuer, auprès des enfants et des jeunes, à la sensibilisation sur les réalités et enjeux climatiques que nous rencontrons. C'est pourquoi cette année, diverses actions

sont proposées afin de leur permettre de comprendre, d'agir et de protéger leur environnement au quotidien. Expositions, débats, animations vont être organisés en périphérie d'un événement qui accueillera les écoles et le collège au courant du mois de mars : la «Débrouillothèque».

Les détails de ces actions sont présentés dans la plaquette des «Animations Culturelles» disponible dans les mairies ou les bibliothèques du Pays de la Zorn. Elle est également diffusée semestriellement à tous les enfants scolarisés dans le Pays de la Zorn (en octobre et décembre). A voir aussi sur www.payszorn.com

Contact

Événementiel Enfance
Olivier GUERARD
03.88.02.20.12 / 06.79.68.67.40
Mail : animation.jeunes@payszorn.com



Animation Jeunesse

Infos bilan

Bouge ton été !!
2008 / / / /



La traversée du Pays de la Zorn en roulotte

220 Jeunes, une douzaine d'animateurs, 4 camps, des soirées, du rire, de la découverte...



Cette année encore «bouge ton été» a connu un franc succès auprès de nos jeunes.

Encore une pierre de plus permettant de «**provoquer le sens critique et accompagner le citoyen dans la pertinence de son regard sur le monde**» car cette édition 2008 progressait un peu plus loin tout comme sa précédente vers les pratiques artistiques, après la mise en évidence de l'engouement de la jeunesse vers ces activités. Mais il faut aussi souligner les appréciations faites par les parents qui étaient heureux de constater qu'une palette d'activités de cette nature soit proposée à leurs enfants.

Le programme proposé était très influencé culturellement :

- Peintures et caricatures proposées par un artiste
- Jonglages
- Théâtre
- Réalisation de fresques
- Concert
- Création de scénette
- Atelier écriture
- Rencontre avec une chanteuse
- Sortie au musée d'art moderne
- Ecriture de chansons
- Découverte environnementale
- Spectacle d'improvisation théâtrale
- Poterie



Ces activités étaient mêlées aux jeux que maîtrisent les animateurs, aux ateliers scientifiques, aux sorties.

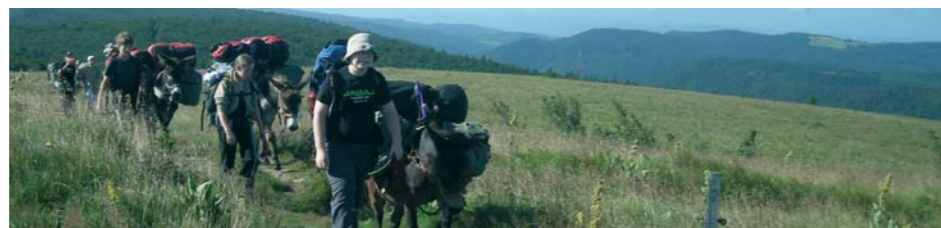
Dans ce même esprit de découverte, nous nous sommes attardés à traverser le Pays de la Zorn... en roulotte.

Une immersion de 4 jours pour 10 jeunes dans les modes de vie nomade, bivouac, barbecue avec à l'arrivée, afin de rester dans l'ambiance, un concert de musique des Balkans/Tzigane à Hohatzenheim.



Gardons notre livre des modes de vie nomade entre les mains et ouvrons le chapitre randonnée... avec des ânes, encore un projet original où 9 jeunes durant 4 jours ont parcouru une soixantaine de KM sur les crêtes des Vosges du sud. Il y eu des moments difficiles, des doutes, des inquiétudes et à l'arrivée une aventure humaine hors du commun.

A vélo aussi le chapitre de l'itinérance s'est dessiné et cela afin que les jeunes se rendent à toutes les activités périphériques qui étaient proposées en partenariat avec les associations locales, mais également jusqu'à Lauterbourg pour aller jouer avec les éléments naturels au commandement de catamaran.



Enfin pour la 5ème année consécutive 96 jeunes originaires des Communautés de Communes de Saverne, Brumath, Hanau et du Pays de la Zorn ont relevé les défis du raid Aventures qui n'a que pour objectif premier de faire prendre conscience aux jeunes que leur campagne est terre d'aventures et riche de patrimoine historique. Tout cela à pied ou à vélo car, motiver les jeunes à opter pour des déplacements «doux» pour «l'environnement» s'intègre également à nos sensibilités éducatives.

Graffiti

Par un beau jour d'été, la commune d'Hohfrankenheim a fait le pari de laisser aux jeunes la possibilité de faire du graffiti sur un bâtiment. En partenariat avec le SAJ ce projet a permis à 7 jeunes de découvrir, par une **APPROCHE ARTISTIQUE**, ce qu'est réellement le graffiti. Voici le travail qu'ils ont fourni suite aux réunions de préparation, de création et de choix des dessins. **A présent, l'intérieur du bâtiment étant dédié à l'expression libre**, les murs sont un support permettant de relever le potentiel artistique de nos jeunes citoyens. A bon entendeur... Le graffiti étant une technique utilisant des surfaces murales, les artistes sont à la recherche de nouveaux emplacements sur lequel ces peintres pourraient **librement** s'exprimer.



La communication avec les jeunes le «.1FO»

Depuis le mois de mars 2008 est installé dans le hall principal du collège le «.1FO» (POINT INFO). Outil naissant de la volonté des animateurs et du formidable accueil de l'équipe pédagogique du Collège Gustave Dorée.

Après quatre mois de réalisation, il est maintenant une des clés de voûte de la communication des animateurs socioculturels, mais permet également à ce que les jeunes disposent en permanence d'un outil d'information interactif.

De plus ce sont des jeunes volontaires qui gèrent ce «.1fo» composé de 6 panneaux :

Animation : présente les actions de l'Animation Jeunes avec en plus une boîte aux lettres permettant aux jeunes de solliciter des projets.

Expression : une vitrine d'exposition pour valoriser les pratiques artistiques des jeunes.

La Prévention : Comme son nom l'indique... (cigarette, drogue, alcool, pb humanitaire...)

L'Actualité : ce qui se passe en ce moment dans le monde par l'affichage d'articles de presse, de magazines.

Petites annonces : des fiches permettent de proposer, de vendre, de donner.

Vidéo : grâce à un PC réglé sur minuteur il permet d'appuyer les messages (prévention, actualité, Animation Jeunes...).

Projet Territorial pour la Jeunesse (PTJ)

Voici le temps du premier bilan de ce dispositif qui a pour objectif d'encourager les acteurs éducatifs du Pays de la Zorn, qu'ils soient institutionnels (collège...) ou associatifs, à œuvrer ensemble pour l'épanouissement de notre jeunesse. Entre octobre 2007 et août 2008, 9 projets ont été retenus par le comité de pilotage local du PTJ et soutenu par la Communauté de Communes et le Conseil Général. 7 de ces actions ont réuni l'Animation Jeunes du Pays de la Zorn avec d'autres partenaires locaux. Une réunissait l'ensemble du potentiel éducatif par la création d'un outil commun de communication (le guide des associations et des services) et enfin un évènement inter-associatif (Festisol à Schwindratzheim) a sollicité le Comité de pilotage. Pour l'ensemble de ces projets, les charges ont été financées à hauteur de 32 % par la politique de soutien à l'animation de la vie associative de la Communauté de Communes, 20 % par le Conseil Général dans le cadre du PTJ en enfin 48 % par les usagers et autres financements des organisateurs.

Toutes ces actions ont été organisées dans une dynamique s'inscrivant dans les objectifs du Soutien à l'Animation de la Vie Associative de la Communauté de Communes. Nous vous rappelons que ce sont ces objectifs qui ont défini les axes du PTJ optés par l'ensemble des acteurs éducatifs, lors de la rencontre du 30 mars 2007 à Hochfelden.

Une nouvelle fois, nous encourageons toutes les structures éducatives du territoire ayant des perspectives d'actions partenariales contribuant à l'épanouissement de la jeunesse, à nous contacter.

Nous vous rappelons également que vous pouvez rejoindre les signataires de la convention du PTJ afin de participer aux différents comités de pilotages.

Accompagnement Educatif



Le collège Gustave Doré, par la forte mobilisation de son équipe éducative a mis en place pour cette rentrée 2008 «l'Accompagnement Educatif» hors temps scolaire. Ce dispositif a pour objectif d'assurer en toute équité à chaque élève volontaire, l'encadrement de son travail personnel, l'épanouissement par la pratique du sport et l'ouverture au monde de l'art et de la culture. Pour ce dernier volet, le collège Gustave Doré a sollicité l'équipe de l'Animation Jeunes afin de compléter le potentiel proposé par les enseignants. Aussi, atelier dessin, art du cirque, danse et théâtre ont retenu l'attention des jeunes. Au-delà des réalisations concrètes et réelles découvertes des jeunes lors de ces ateliers, l'Animation Jeunes a pour objectif de leur permettre de construire des projets qui contribueront à valoriser leurs nouvelles compétences et maîtrise artistiques. Selon la volonté des jeunes, cela pourra se traduire par une tournée estivale de représentations théâtrales dans nos villages, la réalisation d'une exposition de peintures ou toutes autres initiatives de leur part.

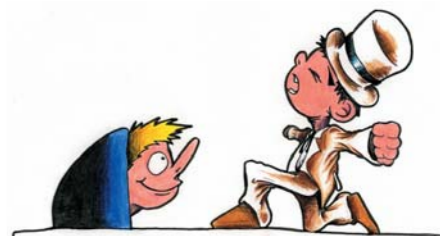
Info Animations Jeunes

PERMANENCES DE RENCONTRES

Les animateurs jeunes tiennent une permanence au foyer du collège Gustave Dorée tous les mardis de 11h à 14 h. Les jeunes peuvent venir se renseigner, s'inscrire ou proposer des activités.

LES PROJETS ACTUELS QUE VOUS POUVEZ RACCROCHER :

- Atelier de percussion, les mardis de 19h30 à 21h. Salle communale de Scherlenheim
- Des sorties skis à la journée
- Un atelier cuisine mensuel (1^{er} samedi du mois)
- Un atelier chant
- Un atelier graffiti
- Des sorties culturelles (spectacle, danse, théâtre, musée...)



Contact

Animation Jeunes

Olivier GUERARD

03.88.02.20.12 / 06.79.68.67.40

Sylvain VOGEL

03.88.02.20.13 / 06.83.68.30.53

Philippe HEINTZ

03.88.02.20.12

Mail : animation.jeunes@payszorn.com



Coiffure Fabrice – Coiffeur

«Coiffure Fabrice se coupe les cheveux en quatre !»

Coiffure Fabrice, une histoire d'amour... l'amour de la coiffure, du relationnel avec la clientèle, l'amour de bâtir à 2...

Coiffure de père en fils depuis 4 générations, c'est tout naturellement que Fabrice Schmidtenknecht a perpétré le savoir-faire familial. C'est en 1983 qu'il se lance avec sa femme Sylvie dans l'aventure et qu'ils ouvrent leur salon de coiffure à Hochfelden.

Le salon d'à peine 35M² à l'époque s'est agrandi au fil des années. Après l'acquisition du local

voisin, situé dans un bâtiment classé monument historique, leur salon atteint désormais une superficie de 100M².

Sylvie et Fabrice en ont alors profité pour faire peau neuve : ambiance cosy et cocooning assurée pour un moment de bien-être parfait.

Un espace détente-relaxation a été créé avec des fauteuils massant Shiatsu complétés d'une équipe de coiffeurs aux petits soins. Polyvalents, chacun d'entre eux a sa sensibilité et ses spécialités. En total adéquation avec l'esprit bien-être du salon, ils utilisent des produits à base d'ingrédients naturels (tomate, pêche, huile ou riz) qui embellissent, protègent et



respectent la fibre capillaire. Régulièrement, Sylvie et Fabrice emploient des jeunes en formation afin de transmettre leur expérience. Et on peut dire que c'est une réussite ! Deux de leurs anciens protégés ont ouvert depuis leur propre salon. Le secret de leur succès ? Un réel désir de satisfaire toujours au mieux leur clientèle.



Contact

Coiffure Fabrice
1 rue des Bergers - 67270 HOCHFELDEN
Tél. : 03 88 91 51 39
Horaires : du mardi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 19h et le samedi de 8h à 16h en continu, nocturne le vendredi jusqu'à 20h.



Boulangerie Laugel – Boulangerie - Pâtisserie

«Quand l'appétit va, tout va !»

Originaire de Minversheim, Marc Laugel a préparé, pendant 15 années durant, les pains et autres viennoiseries pour le plus grand bonheur des Soufflenheimois. Mais il avait un rêve, se rapprocher de sa famille et de sa terre natale. Le 2 novembre 2006, son rêve se réalise ; il transforme une ancienne quincaillerie à Hochfelden et ouvre sa boulangerie. Sa femme, Nicole, s'occupe alors de la décoration et crée un espace salon de thé pour que l'endroit devienne un lieu de convivialité.

La boulangerie Laugel propose une variété impressionnante de pains, pâtisseries et autres friandises dont la vue seule fait frémir les papilles.



Chez Marc, tout se mange... même l'emballage ! Terrines en chocolat garnies, petits fours, macarons, bonbons chocolat, moules en forme de Baeckeoffe, Kougelhopf... Grand gourmand de nature, il n'est pas surprenant que la spécialité de Marc Laugel soit... le chocolat. Accompagné d'une équipe de choc : Séverine et Brigitte à la vente, Philippe à la boulangerie et Yusaku, à la pâtisserie, il peut se consacrer à des projets ambitieux comme celui de créer d'ici le printemps 2009 un verre collector en chocolat pour l'entreprise Météor. D'une grande générosité, Marc Laugel aime partager et transmettre son savoir-faire aux jeunes gens en apprentissage. Mais également à

des personnes plus expérimentées comme Yusaku, pâtissier japonais d'une grande finesse, qui s'est rapproché de Marc afin de parfaire ses connaissances et d'exporter, dans un avenir proche, la pâtisserie française au Japon. Sa plus belle récompense ? Revoir d'anciens clients de Soufflenheim qui s'arrêtent pour profiter encore un peu de ses délices !



Contact

Boulangerie Laugel
2 Place de la Libération - 67270 HOCHFELDEN
Tél. : 03 88 89 78 75
Horaires : du mardi au vendredi de 6h à 12h30 et de 14h à 19h, le samedi de 6h à 15h et le dimanche de 7h à 12h.

Casa Services – Isabelle Jusseaume

«100% satisfait !»

Après 10 années passées dans un cabinet d'avocats, Isabelle Jusseaume, véritable électron libre, ressentait le besoin de se rapprocher de sa famille et surtout d'entreprendre. Entreprendre et aider... Elle crée alors en mars 2006 Casa Services à Hochfelden, une entreprise d'aide à domicile agréée par l'Etat. Au départ seule, elle développe très vite un panel de services d'aide aux particuliers : ménage, jardinage, nettoyage de printemps, bricolage, garde

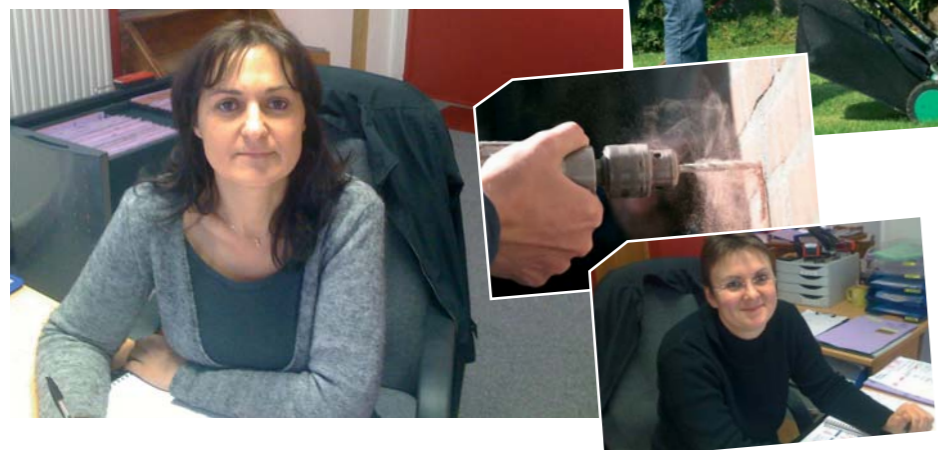
d'enfants, aide au déménagement... Travailleuse, déterminée et très souple dans son fonctionnement, elle s'adapte à toutes les demandes et facilite la vie de sa clientèle au quotidien. Pour une satisfaction maximum, Casa Services c'est : une réactivité à toute épreuve (intervention sous 48h), aucune démarche administrative, aucun frais de dossier, 50% du montant des prestations déductibles des impôts... Que d'avantages ! Son activité devient alors tout naturellement et très rapidement un succès ! De Hochfelden à Strasbourg en passant par Saverne et Haguenau,

elle est sollicitée dans tout le département. A tel point, qu'en 2 ans à peine, son équipe n'a cessé de s'agrandir. Casa Services compte désormais 14 employés à temps complet et 1 employée à mi-temps. Pour répondre à une demande de plus en plus forte de la part des entreprises, Isabelle a développé un service entreprises avec essentiellement des prestations de nettoyage. Son objectif pour les années à venir ? Pérenniser son activité et les emplois créés et développer d'autres agences Casa Services notamment sur Strasbourg, où la demande est importante.



Contact

Casa Services
Rue du Général Leclerc - 67270 HOCHFELDEN
Tél. : 03 88 02 38 72 - Site : www.casa-services.fr
@ : casa-services67@wanadoo.fr
Horaires : du lundi - mardi - jeudi - vendredi de 8h30 à 12h00 et de 14h à 17h, le mercredi et samedi de 8h30 à 12h.



Derniers aménagements

Entreprises à venir

Les derniers terrains de construction de la première tranche sont en cours d'acquisition par les sociétés suivantes :

ENERGIE TECHNIQUE

La société Energie Technique est spécialisée dans les activités de chauffage, sanitaire, ventilation, conditionnement d'air et climatisation. Créée le 20 septembre 2007, elle compte 19 employés et est implantée à l'heure actuelle à Brumath.

MEYER SARL

L'entreprise MEYER implantée actuellement à INGENHEIM, est spécialisée dans l'Alimentation en Gros.

OFFSET OTT

OFFSET OTT est une imprimerie implantée pour l'instant à Illkirch Graffenstaden. Cette société est spécialisée dans l'impression de cartons de conditionnement. Elle emploie à l'heure actuelle 10 salariés.

Extension

La Case aux Epices, appartenant au groupe Cristal Union et spécialisée dans le conditionnement d'épices et de sauces en dosettes



Travaux extension de la Case aux épices.

individuelles, prévoit une nouvelle extension de ses locaux de 2412 m² afin d'y implanter une ligne de production supplémentaire, des locaux de stockage et des bureaux.

2^{ème} tranche

La Communauté de Communes est propriétaire des terrains situés dans le prolongement de la société Case aux Epices et Boulangerie Simon. Des entreprises s'étant porté acquéreurs de ces terrains la Communauté de Communes a décidé de réaliser les travaux d'aménagements nécessaires. La maîtrise d'œuvre de cette opération a été confiée à la société N2I implantée à Ingwiller.

Des nouveaux visages à la Communauté de Communes...

Le personnel de la Communauté de Communes du Pays de la Zorn a, au cours de cette année, évolué. De nouvelles arrivées et des mutations internes ont modifié le fonctionnement de la structure. De nouveaux visages pour un nouveau départ. Bienvenue à tous !



Mme Monique HATT
Adjoint administratif
Responsable Finances et
Environnement - Siège
Communauté de Communes



Mlle Nadège LIENHARDT
Educateur des Activités
Physiques et Sportives
Maître Nageur Sauveteur
Centre Aquatique Atoo-o



Mr Grégory KLOTZ
Educateur des Activités
Physiques et Sportives
Maître Nageur Sauveteur
Centre Aquatique Atoo-o



Mlle Céline GILLIG
Adjoint Administratif
Responsable Caisse/Secrétaire
Centre Aquatique Atoo-o



Mr Philippe HEINTZ
Adjoint d'animation
Animateur - Animation Jeunes
Siège Communauté
de Communes

Saison estivale 2008

Pour la saison estivale 2008, une équipe dynamique a su mettre le soleil dans vos coeurs et dans un cadre de convivialité avec une fréquentation de 21 665 personnes au Centre Aquatique ATOO-O à Hochfelden.

Le plus de cet été passe par des nouveautés, à savoir, vous proposer plusieurs activités tel que l'aquagym tous les lundis et vendredis de 12h00 à 12h30, des baptêmes de plongée subaquatique et du plongeon.

Sans oublier, et cela pour votre confort, la mise en place d'un espace pique-nique et d'une machine à sandwiches.

Fermetures du Centre Aquatique

Fermeture technique de mars 2009

Soucieux de votre bien être, le Centre Aquatique ATOO-O ferme ses portes deux fois par an pour rafraîchir, réparer, améliorer de quoi vous rendre la vie plus agréable.

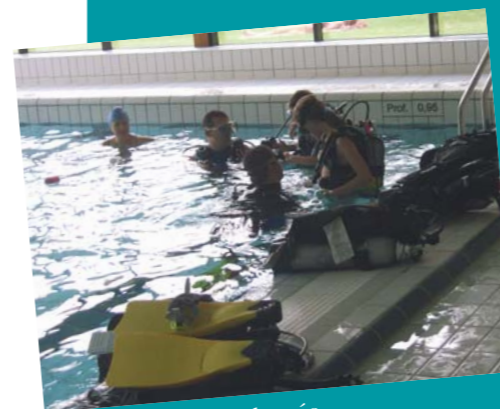
La prochaine vidange aura lieu du lundi 16 au samedi 21 mars 2009, avec une ouverture des bassins le dimanche 22 mars 2009.

Horaires des vacances

de février 2009 <i>(du lundi 23 février au dimanche 08 mars 2009 inclus)</i>		d'avril 2009 <i>(du lundi 20 avril au samedi 02 mai 2009 inclus)</i>	
Lundi	> 14h à 20h	Lundi	> 14h à 20h
Mardi	> 10h à 21h	Mardi	> 10h à 21h
Mercredi	> 10h à 18h	Mercredi	> 10h à 18h
Jeudi	> 10h à 19h	Jeudi	> 10h à 19h
Vendredi	> 10h à 21h	Vendredi	> 10h à 21h
Samedi	> 10h à 18h	Samedi	> 10h à 18h
Dimanche	> 9h à 13h & 15h à 18h	Dimanche	> 9h à 13h & 15h à 18h

Pour les 2 semaines

Attention fermeture du centre aquatique le dimanche 03 mai 2009 compétition club de natation sur la journée



Baptêmes de plongée



Plongeon



Aquagym



Croix Rouge

La section de la Croix Rouge de Brumath a assuré deux journées d'initiation aux premiers secours, l'objectif est de sensibiliser le public aux gestes élémentaires du premier maillon des secours avec une démonstration du défibrillateur semi-automatique.

